

2018 在外同胞 国内教育课程(母国修学) 募集案内

在外同胞の次世代リーダーを育成する力、在外同胞国内教育課程!

HOMELAND EDUCATION PROGRAM for OVERSEAS KOREANS



主催  교육부
국립국제교육원

主管  국립 공주대학교
KONGJU NATIONAL UNIVERSITY

2018 在外同胞 国内教育課程(母国修学) 募集案内

国立国際教育院は 在外同胞教育と国際教育交流・協力のために設立された韓国教育部に属する国家機関で、在外同胞国内教育課程の企画・選抜・管理・評価などを担当する。

国立公州大学は 中等教員養成中心の大学として、在外同胞教育に特化した韓民族教育文化院を設立・運営しており、在外同胞国内教育課程(母国修学)の実質的な運営(授業および学生の管理)を行っている。

「**在外同胞国内教育課程(母国修学)**」は、**在外同胞のための教育プログラム**で、教育課程は韓国語・文化・歴史の授業だけでなく、フィールドワーク、現地で暮らす人々や大学生との交流、サークル活動など、様々なプログラムで構成される。また、世界中の在外同胞とのネットワーク形成をサポートし、進学・進路相談により、毎年90%以上の教育に対する満足度を達成している**韓国国内唯一の在外同胞長期教育課程**である。

■ 教育目標

母国の理解に必要な実用的な韓国語のコミュニケーション能力と将来の国際社会への適応能力を養い、韓国の歴史と文化を学び、韓民族としての幅広い能力や知識を身に付け、国際社会で活躍する世界的な人材を育成する。

■ 教育課程の案内

教育課程の構成

共通課程 (午前3科目)	# 韓国語 (I~VI)、韓国文化、韓国歴史			
選択課程 (午後2科目)	# 韓国語強化、歴史・文化体験			
韓国語強化学習クラス				歴史・文化体験クラス
# 課程別の韓国語講座を開設 (*初級クラスの場合、クラス合併で運営)				
大学(院)修学準備課程 (韓国語集中課程)		母国理解課程		
初級	基礎韓国語 TOPIK I	初級	基礎韓国語 TOPIK I	# 母国理解課程学生が対象 (*韓国語能力が中級以上) # 体験を中心とした文化・歴史の強化学習 - "Doing culture" (*体験中心の文化授業) - メディア韓国史 (*映画、ドラマなどのメディアを活用した韓国史授)
中級	作文、討論、演劇 TOPIK II	中級	生活会話 物語韓国語	
高級	大学韓国語 時事韓国語	高級	歴史文化体験 作文、討論、演劇	
特別プログラム	<ul style="list-style-type: none"> • 母国理解、アイデンティティ育成 (*フィールドワーク、文化体験、放課後サークルなど) • グローバルネットワーク (*ホームステイ、地域学生との交流など) • 韓国語学習と韓国国内大学への入学をサポート (*専攻基礎学習サポート、専攻教授メンタリングなど) • フェスティバル (*祝宴ハンマダン、体育大会など) • 課程学生専用のホームページを作成 			

Homeland Education Program for Overseas Koreans

■ 志願資格

大学(院)修学準備課程	母国理解課程	特別課程
在外同胞で、12年以上の教育課程を修了した者、またはこれと同等のレベル以上の学力があると認められる 在外同胞で在外公館の推薦を受けた者	12歳以上の在外同胞(小学校卒業以上、または同等レベル以上の学力があると認められる者)で在外公館の推薦を受けた者	外国(日本)に居住する12歳以上の在外同胞で在外公館の推薦を受けた者

■ 募集日程

課程	区分	教育日程	願書受付期間	登録期間
大学(院)修学準備課程	I	'18. 3. 19. ~ 8. 24.	'18. 1. 19. ~ 2. 23.	3. 17. ~ 3. 18.
	II	'18. 9. 3. ~ '19. 1. 31.	'18. 6. 1. ~ 7. 6.	9. 1. ~ 9. 2.
母国理解課程	春(3ヶ月)	'18. 3. 19. ~ 6. 19.	'18. 1. 19. ~ 2. 23.	3. 17. ~ 3. 18.
	夏(2ヶ月)	'18. 7. 2. ~ 8. 24.	'18. 4. 2. ~ 5. 11.	6. 30. ~ 7. 1.
	秋(3ヶ月)	'18. 9. 3. ~ 11. 30.	'18. 6. 1. ~ 7. 6.	9. 1. ~ 9. 2.
	冬(2ヶ月)	'18. 12. 4. ~ '19. 1. 31.	'18. 9. 1. ~ 10. 12.	12. 2. ~ 12. 3.
特別課程	夏季	'18. 8. 1. ~ 8. 24.	'18. 4. 2. ~ 5. 11.	7. 29. ~ 7. 30.
	冬季	'19. 1. 14. ~ 1. 31.	'18. 9. 1. ~ 10. 12.	1. 12. ~ 1. 13.

※ 長期にわたる教育課程を希望する場合、2つ以上の教育課程の選択が可能であり、登録後に課程を延長することができます。

■ 教育経費

(単位: ウォン)

課程	授業料	寮費	食費	納付金総額
大学(院)修学準備課程 (5ヶ月基準)	1,150,000	750,000	1,485,000	3,385,000
母国理解課程 春・秋 (3ヶ月基準)	690,000	450,000	891,000	2,031,000
母国理解課程 夏, 冬 (2ヶ月基準)	460,000	300,000	594,000	1,354,000
特別課程 (3週基準)	300,000	126,000	208,000	634,000

※ 授業料: 230,000ウォン、寮費: 150,000ウォン、食費: 297,000ウォン(1ヶ月基準)

※ 寮入室日数を超過した場合、寮費と食費が追加徴収されます。

※ 入学放棄および退学などの事情により修了できない場合、教育経費の返金内部ガイドラインに沿って返金されます。

2018 在外同胞 国内教育課程(母国修学) 募集案内

■ 願書配布および受付所

居住国の韓国公館(大使館/総領事館/韓国教育院)

※日本の場合は在日本大韓民国民団(民団)でも受付けております。

■ 提出書類

- ① 願書(所定様式) 1通
- ② 最終学歴の卒業(予定)証明書 1通
- ③ 最終学歴の成績証明書 1通
- ④ 在外国民・同胞であることを証明する書類 1通
(家族全員が記載されている住民登録証、外国人登録証明書など、国外養子縁組の場合養子縁組確認書)
- ⑤ パスポートコピー 1通
- ⑥ 修学計画書(所定様式) 1通

■ 入学手続き

- ① 在外同胞が提出した願書は、在外公館で諸書類の検討後、国立国際教育院で推薦
- ② 国立国際教育院長は、在外公館で推薦を受けた志願者の選抜者名簿を国立公州大学総長と推薦機関に通知
- ③ 国立公州大学総長は、選抜者に対する入学許可の可否および招請状(または標準入学許可書)を該当公館に送付
- ④ 国立公州大学総長は、教育課程入学者に対して入学志願および登録、寮、割当てなど、入学に必要なサービスを提供

■ 入学および登録

- 入国

入学予定者は入国日を国立公州大学校入学担当者に知らせ、入国当日仁川空港に到着して職員のご案内に従って移動、学校で入学手続き後、寮に入室。万が一、迎えの職員に会えなかった場合は、すぐに公州大学校に連絡すること。

※ 入国日は登録期間内に限り、事前に入国する場合は、必ず国立公州大学校入学担当者に知らせること。

入学担当者の連絡先(公州大学 韓民族教育文化院)

Tel : +82)41-850-6031 / FAX : +82)41-850-6039

E-mail : hansaram@kongju.ac.kr

■ 修了

所定の課程を修了した学生には、教育部国立国際教育院長と国立公州大学校総長と共同名義で発行する修了証を交付する。

Homeland Education Program for Overseas Koreans

「2018在外同胞向け国内教育課程」 課程別の教育内容



入学および登録 / 課程別の教育内容

大学(院)修学準備課程

▶ 韓国大学校への入学選考のサポートと大学修学能力向上プログラム

- 公州大学校での履修単位認定
- 韓国大学校の入学選考の全プロセスサポート
- 専攻基礎学習サポート(数学、科学)及び専攻・就職支援(就業メンタリングなど)
- 韓国大学生たちとの共同研究プロジェクト
- 韓国有名大学訪問及び大学生交流活動
- 職業教育優秀大学校への奨学生推薦など

▶ 韓国語能力向上のための多様な韓国語講義

- 韓国語能力試験に備えて韓国語講座を開設
- 大学修学のための「作文、討論」などの講座を運営
- 学生個別の学習管理など

母国理解課程

▶ 韓国語コミュニケーション能力向上

- 韓国語コミュニケーション能力を向上するための多様な韓国語講義を運営
- 基礎韓国語、生活会話、物語韓国語など
- 韓国大学生との交流による韓国語学習(勉強会)

▶ 韓国 歴史・文化の理解と体験

- 韓国の歴史と文化を学び、直接体験(文化特別講義、文化体験など)
- 体験中心の韓国文化・歴史講義を運営(メディア韓国史、Doing Culture)など

特別課程

▶ 青少年キャンプ(夏休み・冬休み)

- 10代青少年たちのためのキャンプ
- 韓国語基礎学習及び韓国の歴史・文化体験プログラムを提供
- 現場体験学習と多様な韓国学生たちとの交流プログラムを提供
- 韓国大学生によるメンタリングを実施

2018 在外同胞 国内教育課程(母国修学) 募集案内

特典

■ 奨学金

区分	選考基準	支援内容	選考人数
国家奨学金	公館の推薦者を対象に国立国際教育院にて最終選考	授業料、滞在費(宿泊費、食費)、航空運賃の50%支給	160名程度
国立公州大学 奨学金	在外教育機関長または韓国人団体長の推薦を受けた在外同胞学生のうち、家庭事情が困難な学生を公州大学にて選考	授業料、寮費 (授業料・寮費全額又は一部支給)	10名程度
グローバルボランティア 奨学金	大学(院) 修学準備課程生のうち、教育期間内に勤労およびボランティア活動に積極的に参加する学生を選考	授業料、寮費 (授業料・寮費全額又は一部支給)	10名程度
公州大学 大学進学 奨学金	教育課程修了後、公州大学進学時に奨学金を支給	新入学1学期授業料 (入学金込み)50%支援	該当者全員
TOPIK 成績優秀者 奨学金	教育課程のうち、校内実施の模擬韓国語能力試験(TOPIK)で、一定基準以上の成績に達した学生に奨学金支給	1人あたり所定の奨学金支給	該当者全員

※ この他、地域後援の奨学金など、その他奨学金の特典があります。

■ 公州大学 単位認定

在外同胞・国内教育課程を修了し公州大学に進学する場合、教育期間に応じて単位付与
→ **4週あたり2単位、最大18単位まで認定** (本部で審議進行中)

※ ただし、外国の大学または韓国内の他大学の単位認定の可否については、事前に各大学にお問い合わせください。

■ 韓国内大学(院)進学支援

- ・ 韓国の大学(院)への進学を希望する入学生に、進学に関する情報提供および面談の実施
- ・ 専攻基礎学習(数学・科学など)実施
- ・ 進路・就職支援(メンタリングなど)、韓国大学生との共同研究プロジェクト実施
- ・ 入学選考(在外国民/外国人選考)に基づく出願書類の準備および願書受付、自己紹介書作成、面接の準備などに対するオーダー型指導

※ 9年間43大学(院) 合計239人韓国の大学(院)に進学

国立公州大学 韓民族教育文化院

- 住所: 〒 32560 忠清南道公州市ウグムティ路753(玉龍洞) 公州大学玉龍キャンパス
753, Ugeumti-ro, Gongju-si, Chungcheongnam-do, Republic of Korea
- Tel: +82-41-850-6031 (日本語、中国語、英語、ロシア語での問い合わせが可能)
- FAX: +82-41-850-6039
- E-mail: hansaram@kongju.ac.kr (国立公州大学韓民族教育文化院)
- ホームページ: <http://www.niied.go.kr> (国立国際教育院)
<http://www.hansaram.kr> (国立公州大学 韓民族教育文化院)



2018 在外同胞 国内教育課程(母国修学) 願書

Application Form: HOMELAND EDUCATION FOR OVERSEAS KOREANS

※ 作成方法 : 選択事項の場合、□の中にチェック(✓)を入れてください。

□ Indicate your choice with a check(✓)mark.

氏名 Name	ハングル Korean		生年月日 Date of Birth	年 月 日 yyyy / mm / dd		写 真 Photo 3.5 × 4.5 cm
	英語 (パスポートの ローマ字名) English (English name as printed in your passport)		性 別 Sex	<input type="checkbox"/> 男 Male	<input type="checkbox"/> 女 Female	
出生国 Country of Birth		携帯電話 Mobile phone Number				
国 籍 Nationality		パスポート番号 Passport Number				
職 業 Occupation		住 所 Address				
メールアドレス E-mail			韓国語能力 Korean Language Fluency	<input type="checkbox"/> 上 Advanced	<input type="checkbox"/> 中 Intermediate	<input type="checkbox"/> 下 Beginner
教育課程 Type of Course	<input type="checkbox"/> 大学(院)修学準備課程			<input type="checkbox"/> 2018.03.19. ~ 2019.08.24. (5ヶ月)		
				<input type="checkbox"/> 2018.09.03. ~ 2019.01.31. (5ヶ月)		
	<input type="checkbox"/> 母国理解課程			<input type="checkbox"/> 春 : 2018.03.19. ~ 2018.06.19. (3ヶ月)		
				<input type="checkbox"/> 夏: 2018.07.02. ~ 2018.08.24. (2ヶ月)		
				<input type="checkbox"/> 秋: 2018.09.03. ~ 2018.11.30. (3ヶ月)		
				<input type="checkbox"/> 冬: 2018.12.04. ~ 2019.01.31. (2ヶ月)		
	<input type="checkbox"/> 特別課程			<input type="checkbox"/> 夏季: 2018.08.01. ~ 2018.08.24. (3週)		
				<input type="checkbox"/> 冬季: 2019.01.14. ~ 2019.01.31. (3週)		
学 歴 Academic Record	期 間 Duration			学 校 名 Name of School		
	年 月 yyyy / mm	~	年 月 yyyy / mm	小学校 Elementary School		
	年 月 yyyy / mm	~	年 月 yyyy / mm	中学校 Middle School		
	年 月 yyyy / mm	~	年 月 yyyy / mm	高等学校 High School		
	年 月 yyyy / mm	~	年 月 yyyy / mm	大学 University		
	年 月 yyyy / mm	~	年 月 yyyy / mm	大学院 Graduate School		
国立国際教育院教育課程の履修経歴 Record in the NIIED's Course		(長期、短期) 教育課程 (<input type="checkbox"/> Long-Term, <input type="checkbox"/> Short-Term) Course		履修 期間 Duration of Course	年 月 日 yyyy / mm	~ 年 月 日 yyyy / mm
韓国内 連絡先 Contact Person in Korea	氏 名 Name	関 係 Relationship	電話番号 Telephone No.	住 所 Address		
<p>私は2018年度在外同胞・国内教育課程で修学するため、保護者連名にて志願致します。 I apply to this program with my legal guardian's signature, and I certify that the information contained in this application form is complete and accurate.</p> <p style="text-align: center;">20 . . . year Month Day</p> <p style="text-align: center;">지원자 _____ / 서명 Applicant's Name _____ Signature 보호자 _____ / 서명 Guardian's Name _____ Signature</p>						
<p>上記の者を貴院の在外同胞・韓国国内教育課程の志願者として推薦致します I recommend the above person to be admitted in the educational program of your institute.</p> <p style="text-align: center;">20 . . . Year Month Day</p> <p style="text-align: center;">公館長(大使、総領事) Korean Ambassador / Consul-General</p> <p>国立国際教育院長 殿 For the president of the National Institute of International Education</p> <div style="text-align: right; border: 1px solid black; width: 100px; height: 80px; margin: 0 auto;"> <p style="text-align: center;">職 印 Official Stamp</p> </div>						

※ 本願書はコピーし、使用頂けます。(This application form may be photocopied and used in multiple copies.)

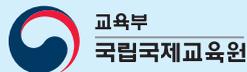
※ 記載内容が事実と異なる場合、入学および修了が取り消されることがあります。(If above mentioned information is not accurate, it may be sufficient cause for terminating your enrollment.)

特典 / お問い合わせ先 / 願書

2018 在外同胞 国内教育課程(母国修学) 修学計画書

氏 名		国 籍	
居 住 国		生 年 月 日	
希 望 す る 課 程	<input type="checkbox"/> 大学(院)修学準備 <input type="checkbox"/> 母国理解(□春、□夏、□秋、□冬) <input type="checkbox"/> 特別課程(□夏 □冬)		
選 択 授 業	<input type="checkbox"/> 韓国語 強化学習クラス <input type="checkbox"/> 歴史文化体験クラス		
① 志願動機および修学計画			
② 修了後の計画			
③ その他ご意見 (開設を希望する科目など)			

※修学計画書は出来るだけ韓国語で作成してください。韓国語での作成が困難な場合は、英語/日本語/中国語/ロシア語より選び作成することもできます。



32560 忠清南道公州市ウグムティ路753(玉龍洞) 公州大学玉龍キャンパス
 TEL : +82-41-850-6031 FAX : +82-41-850-6039
<http://www.niied.go.kr> (国立国際教育院)
<http://www.kongju.ac.kr> (国立公州大学)
<http://www.hansaram.or.kr> (国立公州大学 韓民族教育文化院)